



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



高等学校俄语专业教材

〔新版〕

大学俄语

Русский язык

口语教程

Устная речь

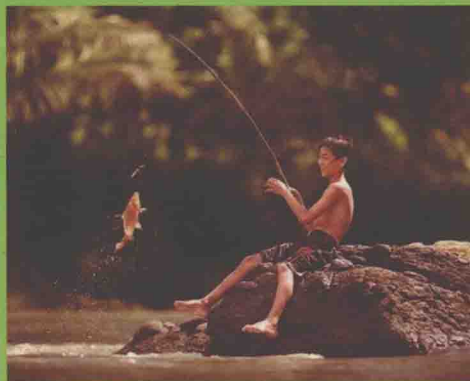
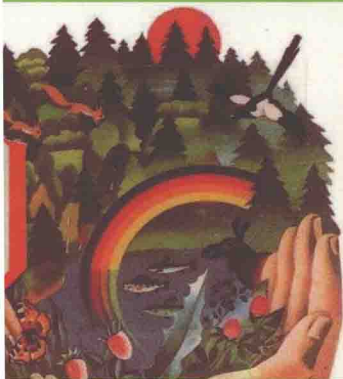
总主编：史铁强

主 编：黄 玫

编 者：黄 玫

(俄) И.В. 安德列耶娃

2



外语教学与研究出版社

含MP3光盘一张



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



高等学校俄语专业教材

〔新版〕

大学俄语

Русский язык

口语教程

Устная речь

总主编：史铁强
主 编：黄 玫
编 者：黄 玫
(俄) И.В. 安德列耶娃

2



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

东方大学俄语(新版)口语教程. 2 / 黄玫主编; 黄玫等编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2015. 7

高等学校俄语专业教材 / 史铁强主编

ISBN 978-7-5135-6353-6

I. ①东… II. ①黄… III. ①俄语—口语—高等学校—教材 IV. ①H359.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 172094 号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 彭冬林 米淑惠
封面设计 蔡曼 彩奇风
版式设计 高蕾
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网址 <http://www.fltrp.com>
印刷 三河紫恒印装有限公司
开本 787×1092 1/16
印张 8
版次 2015 年 7 月第 1 版 2015 年 7 月第 1 次印刷
书号 ISBN 978-7-5135-6353-6
定价 28.00 元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号: 263530001

前 言

培养学生的口头交际能力是外语教学的重要目的之一,也是当前俄语专业教学中需要着力解决的一个重要问题。目前国内出版的俄语口语教材以口语句式和情景对话为主,针对的人群主要是非专业学习者。针对俄语专业学生、适用于大学俄语专业口语课堂使用的教材尚为空白。2012年,《“东方”大学俄语(新版)口语教程1》面世后,便被国内很多高校俄语专业指定为口语课教学使用教材,使用效果较好。本册为第2册,适用于大学二年级下学期。

本教程延续第1册的教学法原则,以发展口语为目标,重视学生理解、运用和拓展等能力的发展,充分关注学生已有的经验和能力、兴趣和动机,注意调动学生的能动性,让学生最大程度地参与课堂活动。总体设计体现了《高等学校俄语专业教学大纲(新版)》的理念,覆盖广度符合大纲规定的内容范围。12个交际话题与目前国内普遍使用的俄语专业精读教材(《“东方”大学俄语(新版)学生用书4》)的话题完全契合,在教学内容、练习体系、词汇选择、难易程度等方面都充分顾及了与精读教材的互补和对话题的拓展,同时尽量避免了不必要的重复与交叉,体现了帮助学生巩固在精读课中学到的词汇和语法知识,促进其知识向运用转化的宗旨。本教程可与精读教材配套使用。与此同时,本教程又有自己独立、完整的学习任务和练习体系。

本教程还有以下特色:

选择的内容反映时代精神,体现社会、科技进步的成果和人文关怀。

内容编排和情境设计以激发学生学习兴趣和求知欲、培养实践能力、鼓励创新精神为原则,设计目的明确,练习形式新颖活泼。

本教程支持任课教师根据课程目标和教学对象选择合适的教学策略,设计让学生主动参与的学习活动。

本教程原则上使用学生已知的词汇储备,不会造成过重的学习负担。

本教程的语言材料均来自原语材料,真实人物的对话经过俄罗斯专家的审定,表达地道、生动,符合现代俄语口语表达习惯。

与《“东方”大学俄语(新版)口语教程1》相比,第2册还有一个突出的特点,即贯穿全书的两位主人公为真实人物:1名俄罗斯姑娘和1名中国大学生。

本教程的对话环节反映了他们的真实思想和日常生活,书中甚至提供他们的邮箱等真实联系方式,学习者可以与他们进行交流。

建议本教程与精读教材同步使用,课时设计为 36 学时(每周 2 小时,18 周),即平均 4 学时上一课。各校可根据本校课时安排和学生的具体情况自行设计课时。同时,每课的练习题在难度方面由浅入深、循序渐进,各校亦可根据实际情况选用部分或全部练习。为了方便学生学习,每课的第三部分对话及部分练习配有录音。

本书由北京外国语大学俄语学院黄玫教授主编,由黄玫和俄罗斯远东经济服务学院对外俄语教研室主任伊丽娜·弗拉基米罗夫娜·安德列耶娃(Ирина Владимировна Андреева)共同编写。具体分工是:黄玫负责编写第 4、5、6、7、9、10 课,安德列耶娃负责编写第 1、2、3、8、11、12 课。同时,本书的编写得到了外语教学与研究出版社的大力支持与协助,在此我们表示诚挚的谢意。

由于编者水平有限,疏漏之处在所难免,诚望使用者提出宝贵意见。来信可发至 russian@fltrp.com 或 huangmei@bfsu.edu.cn 处,编者将不胜感激。

编者

2015 年 7 月于北京外国语大学

目 录

ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ!	1
УРОК 1 НАЦИОНАЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР	3
1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ
2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА	5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ
3. ДИАЛОГ	6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ
УРОК 2 ГОРОДА, КОТОРЫЕ МЫ ВЫБИРАЕМ	15
1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ
2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА	5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ
3. ДИАЛОГ	6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ
УРОК 3 РУССКИЕ СКАЗКИ	23
1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ
2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА	5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ
3. ДИАЛОГ	6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ
УРОК 4 ВЫДАЮЩИЕСЯ ЛИЧНОСТИ	35
1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ
2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА	5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ
3. ДИАЛОГ	6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ
УРОК 5 ЭКЗАМЕН	44
1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ
2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА	5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ
3. ДИАЛОГ	6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ
УРОК 6 ТУРИЗМ	52
1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ
2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА	5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ
3. ДИАЛОГ	6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ

УРОК 7 МИР ВОКРУГ НАС

60

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО | 4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ |
| 2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА | 5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ |
| 3. ДИАЛОГ | 6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ |

УРОК 8 ЖИЗНЬ СТУДЕНЧЕСКАЯ

69

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО | 4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ |
| 2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА | 5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ |
| 3. ДИАЛОГ – ИНТЕРВЬЮ | 6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ НА ТЕМЫ |

УРОК 9 КОСМОС

81

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО | 4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ |
| 2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА | 5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ |
| 3. ДИАЛОГ | 6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ |

УРОК 10 ЧЕЛОВЕК И ПРИРОДА

89

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО | 4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ |
| 2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА | 5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ |
| 3. ДИАЛОГ | 6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ |

УРОК 11 ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КИТАЕ И В РОССИИ

97

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО | 4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ |
| 2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА | 5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ |
| 3. ДИАЛОГ | 6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ |

УРОК 12 ЧЕЛОВЕК И КУЛЬТУРА

109

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО | 4. РАЗЫГРЫВАЕМ ДИАЛОГИ |
| 2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА | 5. ТЕМЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ |
| 3. ДИАЛОГ | 6. СОСТАВЬТЕ РАССКАЗЫ |

ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ!



Познако́мьтесь с нашей героиней. Она́ бу́дет помога́ть вам изуча́ть ру́сский язы́к. Это реа́льная де́вушка, е́сли захоти́те, то вы смо́жете связа́ться с ней по элект́ронной по́чте: darya_safronova@mail.com

Приве́т! Меня́ зову́т Да́рья, для друзе́й просто Да́ша. Мне 22 го́да, я уже́ о́кончила универси́тет в Росси́и, а сейча́с я учу́сь в Харби́не, изуча́ю кита́йский язы́к. Како́й же он трудо́дный!!! К сожа́лению, у меня́ нет ни бра́тьев, ни сесте́р, но есть ма́ленькая соба́чка, кото́рая в Росси́и о́чень по мне́ скуча́ет.



Я о́чень люблю́ танцева́ть, слу́шать му́зыку и чита́ть, но на э́то ча́сто не хвата́ет вре́мени, о́собенно на чте́ние. Ещѐ сейча́с занима́юсь тайцзицюа́нь, записа́лась на йо́гу – мне нра́вится, когда́ у меня́ мно́го дел, жизнь сра́зу стано́вится разнообра́знее. О́чень нра́вится путеше́ствовать – в ра́зных горо́дах и стра́нах все́ всегда́ неодина́ково и по́тому о́чень интере́сно. Я о́чень люблю́ знако́миться с но́выми людь́ми и заводи́ть но́вых друзе́й, наде́юсь, с ва́ми мы то́же подру́жимся.

Про характер: очень важное для меня качество в людях – это чувство юмора, ведь весёлые и позитивные люди не унывают даже в самых сложных ситуациях. А ещё мне нравится, когда люди уверены в себе (не путайте с самоуверенностью), в своих силах, такие люди обычно не бросают слов на ветер, с ними легко и приятно иметь дело.

Наш второй герой Чэнь Чжэнь – студент Пекинского университета иностранных языков. На третьем курсе он проходил стажировку в Институте имени Пушкина в Москве. Это письмо он написал для вас.



Привёт, мои дорогие друзья!

Меня зовут Чэнь Чжэнь, или по-русски Жэня. Мне 22 года, я учусь на факультете русского языка Пекинского университета иностранных языков. Я хороший парень: не пью, не курю. У меня чёрные волосы и чёрные глаза. Телосложение среднее, и рост тоже. Хотя я не красавец, но вполне симпатичен внешне.

Я очень люблю изучать русский язык, не только потому, что он сам красивый, но и потому что русский народ – это великий народ, Россия – великая страна. Я учился десять месяцев в Москве, и за это короткое время успел влюбиться в этот чудесный город, в эту сказочную страну.

В свободное время мне нравится читать, смотреть фильмы и гулять с друзьями по городу, искать хорошие рестораны. Ещё очень люблю путешествовать и знакомиться с новыми людьми. Мой адрес электронной почты: thisiscz@163.com

Всегда рад общаться с новыми друзьями!

Даша и Чэнь Чжэнь (Жэня) будут вашими собеседниками, они оба учились и в России, и в Китае, добились больших успехов в изучении иностранных языков, полюбили страны изучаемых языков. Авторы надеются, что вы будете не только улучшать свои знания русского языка, но и получать удовольствие от общения с нашими героями, с вашими преподавателями и друг с другом.

Начнём!

УРОК 1

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР

1. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Все люди разные, у каждого свой характер, свои особенности. У каждого народа есть свои правила, привычки, традиции. С самого раннего детства человек обучается культуре своего народа, родная культура влияет на формирование характера каждого человека. Вырастая, человек впитывает в себя национальные особенности, которые становятся его взглядом на жизнь.

Во всем мире, во всех языках есть выражение: Он типичный русский/китаец/американец/немец... У него типично русский/китайский/американский... характер.

Мы с вами будем обсуждать особенности национального характера, искать черты, которые объединяют всех русских, всех китайцев, находить общее и различное в характерах двух народов.



ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

- Как в вашей культуре характеризуются русские, китайцы, японцы, немцы, французы, американцы?
- Существуют ли в вашей культуре анекдоты о национальностях вашей страны?
- О каком народе больше всего анекдотов? Похожи ли русские и китайцы?
- Чем они похожи, а чем отличаются?

2. СЛОВАРНАЯ РАБОТА

1) К каждому слову или словосочетанию из левой колонки подберите объяснение из правой.

небрежный	неаккуратный человек
рассеянный	относится к людям свысока
скрытный	редко улыбается
лицемерный	любит только себя
любопытный	человек, который всё забывает.
скучный	человек, который скрывает свои мысли, чувства.
ленивый	не обращает внимания на несчастья других
высокомерный	не любит разговаривать
эгоист	всегда готов помочь вам деньгами
общительный	человек, с которым не интересно в компании.
щедрый	человек, который говорит не то, что думает.
равнодушный	любую работу выполняет с энтузиазмом и энергией
активный	человек, который интересуется подробностями вашей жизни, хочет знать о вас всё.
молчаливый	любит общество, легко знакомится с людьми
хмуры	человек, который не любит работать.

В системе отношений личности выделяют **четыре группы** черт характера:

- (1) **Отношение человека к другим людям:** общительность, чуткость и отзывчивость, уважение к другим людям, и *противоположные черты* – замкнутость, чёрствость, грубость, презрение к людям;
- (2) **черты, показывающие отношение человека к труду, к своему делу:** трудолюбие, склонность к творчеству, добросовестность в работе, ответственное отношение к делу, инициативность, настойчивость, и *противоположные им черты* – лень, недобросовестность в работе, безответственное отношение к делу, пассивность;
- (3) **черты, показывающие, как человек относится к самому себе:** чувство собственного достоинства, самоуважение и самокритичность, скромность, и *противоположные черты:* самомнение, самоуверенность, тщеславие, заносчивость, обидчивость, застенчивость, эгоцентризм (склонность рассматривать в центре событий себя и свои переживания), эгоизм (склонность заботиться только о себе любимом);
- (4) **черты, характеризующие отношение человека к вещам:** аккуратность или неряшливость, бережное или небрежное обращение с вещами.

2) Распределите черты характера упражнения 1) по четырём группам:

(1) отношение человека к другим людям

(2) черты, показывающие отношение человека к труду, к своему делу

(3) черты, показывающие, как человек относится к самому себе

(4) черты, характеризующие отношение человека к вещам

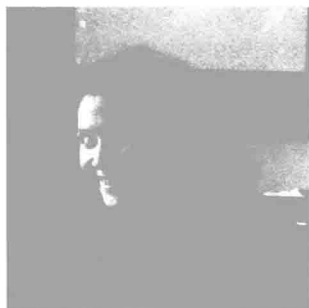


3) Прочитайте определение слова «характер». Что вы можете сказать о себе, о своём характере?

Характер – это индивидуальный склад личности человека, проявляющийся в особенностях поведения и отношения к окружающей действительности.



3. ДИАЛОГ



Чэнь Чжэнь: Мы много говорили о характере человека, а что такое национальный характер? Я не очень понимаю этот термин, ведь все люди разные! Мы не можем сказать, что у нас у всех одинаковый характер, правда?

Даша: Конечно, нельзя сказать, что все люди одной национальности одинаковые. Когда мы говорим о национальном характере, мы говорим о наиболее важных чертах, наиболее ярких. Эти черты помогают отличить один народ от другого. У каждого народа есть свои правила, привычки, традиции. Если человек им следует, то он «свой», а если ошибается, то мы понимаем, что он не такой, как мы, «другой».

Чэнь Чжэнь: Мне кажется, что о характере народа многое могут сказать

послóвицы и погово́рки.

Да́ша: Конéчно, ты прав. Мы знаём, что и́менно в послóвицах и погово́рках отража́ется наро́дная му́дрость.

Чэнь Чжэнь: Ру́сские – о́чень трудолю́бивы: «Сча́стье и труд ря́дом жи́вут», «Без труда́ не вы́тащишь и ры́бку из пруда́», «Терпе́ние и труд всё перетру́т», «Ску́чен день до ве́чера, ко́ли де́лать не́чего», «Не откла́дывай на за́втра то, что мо́жно сде́лать сего́дня».

Да́ша: Я не совсе́м согла́сна с тобо́й, есть и други́е послóвицы: «Дурако́в рабо́та лю́бит», «Лень – дви́гатель прогрéсса».

Чэнь Чжэнь: Да, страна́ная послóвица: «Дурако́в рабо́та лю́бит». Получа́ется, что е́сли ты лю́бишь рабо́тать, то ты дура́к?

Да́ша: Нет, э́то совсе́м не так. Прóсто, е́сли челове́к не о́чень у́мный, то он любу́ю рабо́ту де́лает до́лго, ча́сто переде́лывает, потому́ что не смог сра́зу сде́лать пра́вильно. Получа́ется, что е́сли ты глупы́й, то рабо́тать прихóдит-ся бо́льше.

Чэнь Чжэнь: Как интере́сно! Тогда́ получа́ется, что е́сли тебе́ лень что́-то де́лать, то ты мо́жешь придума́ть что́-то тако́е, что помо́жет тебе́ сде́лать рабо́ту быстрее...

Да́ша: Ну, да, конéчно. Наве́рное, лени́вые лю́ди изобре́ли пылесóс, сти́ральную и посудомо́ечную маши́ны, да и прóсто маши́ну – ве́дь о́ни помо́гают нам эконо́мить вре́мя.

Чэнь Чжэнь: Наве́рное, по́этому ру́сские не так обижа́ются, е́сли их назва́ть лени́выми, я ча́сто слы́шу от ру́сских: «Я тако́й лени́вый!», хотя́ на само́м де́ле э́тот челове́к мно́го рабо́тает и рабо́тает хоро́шо.

Да́ша: Да, е́сли кита́йца назва́ть лени́вым, он, наве́рное, расстро́ится. Пра́вда?



УПРАЖНЕНИЯ

Отвéьте на вопро́сы:

- Согла́сны ли вы с тем, что, когда́ мы говорим о национа́льном

характере, мы говорим о наиболее важных чертах, наиболее ярких?

- Выберите пословицы и поговорки в диалоге. Как вы их понимаете? Какая из них вам кажется наиболее интересной?
- Вы согласны с тем, что дураков работа любит?
- Какие черты характера русских вам кажутся общими для всех русских?

(1) Прочитайте определение слова «типичный». Заполните таблицу.

Типичным называют того, кто наиболее ярко, характерно представляет собой какую-либо социальную или национальную группу людей: *типичный эмигрант, типичный ирландец, американец / типичный москвич, типичный пекинец, типичный житель Харбина / типичный провинциал, интеллигент / типичный покупатель, пассажир.*

Типично или не типично?

№		русские	китайцы
1	при разговоре смотреть в глаза собеседнику		
2	громко разговаривать в транспорте		
3	громко разговаривать по телефону		
4	улыбаться незнакомым людям		
5	улыбаться «из вежливости»		
6	автоматически отвечать улыбкой на улыбку		
7	У человека много проблем, но он улыбается, как будто у него всё хорошо.		
8	ставить локти на стол		
9	в театре или в кинотеатре проходить по ряду лицом к сидящим		
10	рукопожатие при встрече		
11	ходить под руку		

(续表)

№		ру́сские	кита́йцы
12	разгова́ривать че́рез поро́г		
13	подава́ть же́нщине пальто́, помога́ть снять пальто́		
14	пропуска́ть же́нщину впе́ред при вхо́де		
15	проводíть го́стя к двéри, до вы́хода		
16	смотре́ть на часы́ при разгово́ре		
17	есть при разгово́ре		
18	сиде́ть на полу́		
19	класть но́ги на стол, на ме́бель		
20	Же́нщина налива́ет вино́ за столо́м.		
21	звони́ть по телефо́ну домо́й челове́ку до 8 у́тра		
22	щу́мно есть		
23	приходи́ть в го́сти ра́ньше назна́ченного сро́ка на 5 – 10 мину́т		
24	хва́лить себя́		
25	вы́яснять отноше́ния, спо́рить		
26	наста́ивать на своéй то́чке зре́ния		
27	категори́чно выска́зывают несогла́сие: «Нет!», «Ни за что!», «Никогда́!»		
28	критиковáть свою́ страну́, но не разрешáть критиковáть её иностранца́м		
29	исправля́ть речево́е оши́бки собесéдника		
30	спо́рить с собесéдником, говоря́щим комплиме́нт: «Како́е у вас краси́вое пла́тье!» – «Что вы, э́то ста́рое!»		

- (2) Неулыбчивость русских отражена в пословицах и поговорках. Познакомьтесь с некоторыми из них. Придумайте ситуации, в которых их можно использовать:

И смех, и грех.

Смех без причины – признак дурачины.

Тут не до смеху.



- (3) Познакомьтесь с текстом об улыбке.

Поделись улыбкою своей

Нет ничего в человеческом поведении, что было бы специфичнее улыбки. Роль улыбки в России совсем иная, чем на Западе. Американец в ответ на вопрос: «Как поживаете?» – ответит: «Прекрасно!» И улыбнется, даже если его только что уволили с работы. Японец с улыбкой сообщит о смерти любимой дочери – и не потому, что он такой бессердечный. Во всех странах мира люди страдают одинаково, но в некоторых культурах улыбка – нечто вроде щита: мне, может быть, и плохо, но я не прошу у вас сочувствия, я справлюсь со своей бедой сам.

Русский, которому плохо, улыбаться не станет: он хочет, чтобы о его беде знал весь мир. И если русский видит, что другому плохо, он тут же кинется ему помогать: *«Горе на двоих – полгоря; радость на двоих – две радости»*. А зачем помогать тому, кто улыбается и говорит, что ему и так хорошо?

У народов, для которых улыбка – род защитной стены, русских считают людьми угрюмыми и суровыми или бесчувственными, потому что не улыбаются так часто, как они. Иностранцы в России даже вместо: *«Это случится, когда рак на горе свистнет»* – говорят: «Это случится, когда кто-нибудь в троллейбусе улыбнется».

А ведь русские во всех этих грехах ничуть не виноваты. Просто они уверены, что *«смех без причины – признак дурачины»*. Зачем изображать